

ITA

Traduzione del manuale originale

**Traduzione del
manuale originale**



BATTERIA PELLENC 250

Manuale di istruzioni

56_158890-D
05/2024

PRIMA DELL'USO, LEGGERE ATTENTAMENTE LA GUIDA PER L'USO

INDICE

1. INTRODUZIONE	5
2. SICUREZZA	6
2.1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DELL'UTENSILE	6
2.2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DELLA BATTERIA	6
2.3. MISURE DI SICUREZZA LEGATE ALL'USO DEL CARICABATTERIE "PELENC"	7
2.4. SEGNALI DI SICUREZZA	8
3. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE	10
3.1. DESCRIZIONE	10
3.2. CARATTERISTICHE TECNICHE - BATTERIA	10
3.3. CARATTERISTICHE TECNICHE - CARICABATTERIE	11
4. MESSA IN SERVIZIO	12
4.1. INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA SULLA IMBRACATURA	12
4.2. MESSA SOTTO TENSIONE E MESSA FUORI TENSIONE DELLA BATTERIA	12
4.3. CARICAMENTO DELLA BATTERIA	13
4.4. IL DISPLAY HMI	14
4.5. POSIZIONAMENTO DEL FODERO SULLO ZAINETTO	14
4.6. COLLEGAMENTO DELL'UTENSILE	16
4.7. INSTALLAZIONE DEL CAVO E DELLA FASCIA	16
5. UTILIZZO	17
5.1. MODALITÀ D'USO CON ENTRAMBI GLI UTENSILI	17
5.2. MODALITÀ DI AUTORIZZAZIONE	18
5.2.1. LA MODIFICA DELLA MODALITÀ DI AUTORIZZAZIONE	18
5.2.2. PRESENTAZIONE DELLA MODALITÀ DI AUTORIZZAZIONE	19
6. MANUTENZIONE	20
6.1. TABELLA DI MANUTENZIONE	20
6.2. PULIZIA DELLA BATTERIA	20
6.3. PULIZIA DEL CARICABATTERIE	21
7. INCIDENTI E RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI	22
7.1. RIASSUNTO DEI MESSAGGI SUL DISPLAY DELLA BATTERIA E SEGNALI SONORI	22
7.2. RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI	24
7.3. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA	25
8. STOCCAGGIO E TRASPORTO	26
8.1. CONDIZIONI DI STOCCAGGIO DELLA BATTERIA	26
8.2. CONDIZIONI DI TRASPORTO DELLA BATTERIA	26

9. ACCESSORI E MATERIALI DI CONSUMO	27
9.1. ACCESSORI OPZIONALI	27
10. LE GARANZIE	28
10.1. GARANZIE GENERALI	28
10.1.1. GARANZIA LEGALE	28
10.1.2. GARANZIA COMMERCIALE PELENC	28
10.1.3. ASSISTENZA POST-VENDITA A PAGAMENTO	29
11. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ	31
11.1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE CE	31

1. INTRODUZIONE

Gentile cliente,

Grazie per avere acquistato il Batteria Pellenc 250. Se usata e conservata correttamente, l'apparecchiatura garantisce la piena soddisfazione delle esigenze del cliente per molti anni.



Avvertimento

In conformità con le leggi sulla responsabilità relative ai prodotti, non siamo responsabili per i danni causati dal nostro prodotto nel caso in cui il prodotto includa un accessorio che non proviene dal produttore o non è approvato dal produttore. L'uso di qualsiasi altro accessorio può aumentare il rischio di lesioni.



Avvertimento

Questo apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili. Affidare l'apparecchio al proprio rivenditore o, in alternativa, a un centro servizi autorizzato affinché venga riciclato.



Prendere visione delle normative vigenti nel proprio paese in materia di protezione dell'ambiente in relazione alla propria attività.



Avvertimento

È obbligatorio prendere visione PER INTERO della presente guida utilizzatore prima di utilizzare l'apparecchio o di procedere con le operazioni di manutenzione. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni e illustrazioni presentate in questo documento.


La presente guida utente contiene una serie di indicazioni e di informazioni intitolate: NOTA, IMPORTANTE, AVVISO e AVVERTENZA.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "NOTA" segnalano le informazioni aggiuntive.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "IMPORTANTE" avvertono l'utilizzatore di un rischio potenziale per il prodotto.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "ATTENZIONE" avvertono l'utilizzatore di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni non gravi.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "AVVERTENZA" avvertono l'utilizzatore di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, provoca la morte o lesioni gravi.

L'indicazione  segnala che, in caso di mancato rispetto delle procedure o delle istruzioni, i danni non saranno coperti dalla garanzia e le spese di riparazione saranno a carico del proprietario.

Inoltre, l'utensile riporta una serie di segnali di sicurezza che ricordano le istruzioni da seguire in materia di sicurezza. Individuare e leggere tali segnali prima di utilizzare l'utensile. Sostituire immediatamente qualsiasi segnale parzialmente illeggibile o danneggiato.

Fare riferimento a 2.4. Segnali di sicurezza, pagina 8 per lo schema di localizzazione dei segnali di sicurezza apposti sull'utensile.

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta senza l'autorizzazione scritta della società PELLENC. Le illustrazioni presenti in questo manuale sono fornite a titolo indicativo e non sono contrattuali. La società PELLENC si riserva il diritto di apportare ai propri prodotti tutte le modifiche o le migliorie ritenute necessarie senza doverle comunicare ai clienti già in possesso di un modello simile. Il presente manuale costituisce parte integrante dell'utensile e deve essere ceduto insieme allo stesso.

2. SICUREZZA



Avvertimento

Non effettuare mai interventi di manutenzione su blocchi batteria danneggiati. La manutenzione dei blocchi batterie deve essere effettuata esclusivamente dal fabbricante o dai fornitori di servizi autorizzati.

2.1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DELL'UTENSILE

Nota

Consultare il manuale di istruzioni dell'utensile in oggetto.



Avvertimento

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. Conservare tutte le avvertenze e tutte le istruzioni in modo che sia possibile consultarli successivamente.

Quest'apparecchio non è previsto per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte o da persone prive di esperienza o conoscenze, salvo se queste ultime hanno potuto usufruire tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di sorveglianza o di istruzioni preliminari.

2.2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DELLA BATTERIA

1. In caso di non utilizzo del gruppo batteria, conservarlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare una connessione da un morsetto all'altro. Creare un cortocircuito tra i morsetti delle batterie può causare bruciate o un incendio.
2. Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini e su un supporto non combustibile.
3. Non ostacolare il raffreddamento dell'apparecchio.
4. Non usare o lasciare la batteria vicino a una fonte di calore ($> 60\text{ }^{\circ}\text{C}$).
5. Non lasciare la batteria esposta ai raggi del sole.
6. Non esporre la batteria a microonde e ad alta pressione.
7. Non immergere la batteria nell'acqua.
8. Il caricamento della batteria deve essere effettuato in un locale ben aerato e asciutto con temperatura compresa tra $10\text{ }^{\circ}\text{C}$ e $25\text{ }^{\circ}\text{C}$ massimo, e al riparo dall'umidità.
9. Qualora non venga utilizzata per 10 giorni, la batteria si scarica automaticamente fino a raggiungere la percentuale di carica di riposo per poi mettersi in stand-by. La batteria si riscalda durante questa fase.¹
10. Nel tempo, la capacità della batteria diminuisce. Quando la batteria raggiunge la metà della sua autonomia originale, è opportuno sostituirla.
11. La batteria può perdere dall'1 al 4% della sua capacità quando è esposta a una temperatura superiore o pari a 55° per una settimana.
12. Il luogo in cui viene effettuato il caricamento deve essere munito di un estintore di classe D (per incendi di metalli) funzionante.
13. Nell'ambito di una spedizione dell'utensile completo o della batteria, rispettare le norme vigenti.
 - Utensile completo con batteria: prodotto classificato UN3481 classe 9.
 - Batteria separata: prodotto classificato UN3480 classe 9.
14. L'uso di una batteria diversa da quella fornita da Pellenc S.A.S. è pericoloso (rischio di gravi lesioni corporali). In questo caso, Pellenc S.A.S. declina qualsiasi responsabilità.
15. La batteria deve essere protetta da qualsiasi urto e deve essere sistemata e bloccata adeguatamente durante le fasi di trasporto.
16. In caso di fumo sospetto, porre la batteria all'esterno del locale di caricamento o del veicolo di trasporto, il più lontano possibile da qualsiasi materia combustibile.

¹Ad eccezione delle batterie Alpha Lite, che si scaricano direttamente.

17. Non riporre mai una batteria con capacità inferiore al 50%. Ricaricala prima di riportarla nel caso in cui il valore sia inferiore al 50%.
18. In condizioni inappropriate, dalle batterie può fuoriuscire del liquido: evitare ogni contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. In caso di contatto con gli occhi, contattare un medico. Il liquido che fuoriesce dalle batterie può causare irritazioni o ustioni.
19. Usare gli elettrodomestici Pellenc esclusivamente con gli appositi gruppi batteria. L'uso di altri gruppi batteria può presentare un rischio di ferite e di incendio.
20. Ricaricare solo con il caricabatteria indicato dal fabbricante. Un caricabatteria adatto a un determinato tipo di blocco batterie può presentare un rischio d'incendio se usato con un altro blocco batterie.
21. Non usare la batteria per un'applicazione diversa da quella inizialmente prevista (uso esclusivo degli utensili Pellenc).
22. Alla fine del suo ciclo di vita, la batteria deve essere riportata al distributore autorizzato presso il quale è stato acquistato l'utensile, al fine di riciclarla conformemente alla normativa sui rifiuti.
23. Scatola fragile contenente una scheda elettronica e del litio.

2.3. MISURE DI SICUREZZA LEGATE ALL'USO DEL CARICABATTERIE "PELENC"

1. Durante il funzionamento, la temperatura del caricatore può raggiungere 60 °C. Tenere il caricabatterie e la batteria lontano almeno 1,5 metri da qualsiasi sostanza infiammabile.
2. Tenere il caricabatterie fuori dalla portata dei bambini e su un supporto non combustibile.
3. Non ostacolare il raffreddamento dell'apparecchio.
4. Il caricabatterie è destinato a ricaricare quest'ultima. Non caricare batterie non ricaricabili.
5. Il luogo in cui viene effettuato il caricamento deve essere munito di un estintore di classe D (per incendi di metalli) funzionante.
6. Se il cavo di uscita è tagliato o danneggiato, riportare il caricabatterie completo al distributore autorizzato presso il quale è stato acquistato l'utensile al fine di evitare qualsiasi pericolo.
7. Ricaricare esclusivamente con il caricabatterie PELLENC indicato dal fabbricante. Un caricabatterie adatto a un determinato tipo di blocco batterie può presentare un rischio d'incendio se usato con un altro blocco batterie.
8. Questo caricabatterie è stato progettato per caricare le batterie degli strumenti Pellenc al litio.
9. Non usare per altri fini.
10. E' opportuno sorvegliare i bambini, per assicurarsi che non giochino con il caricabatterie.
11. Verificare che il cavo non possa essere piegato e che non entri in contatto con superfici calde o bordi taglienti.
12. Aerare bene il locale durante la carica.
13. Non coprire mai il caricabatterie. Questo caricabatterie non deve essere usato all'esterno.
14. Fare attenzione a non mettere la presa di alimentazione a contatto con l'acqua.
15. Non mettere mai in carica una batteria danneggiata.
16. L'allaccio alla rete deve essere conforme alle norme elettriche nazionali.
17. Verificare il cablaggio del caricabatterie prima di qualsiasi utilizzo. Non utilizzare mai il caricabatterie se il cablaggio è danneggiato.
18. Durante la carica della batteria, collocare il caricabatterie su un supporto ininfiammabile, ad oltre 1,5 m da qualsiasi oggetto infiammabile.

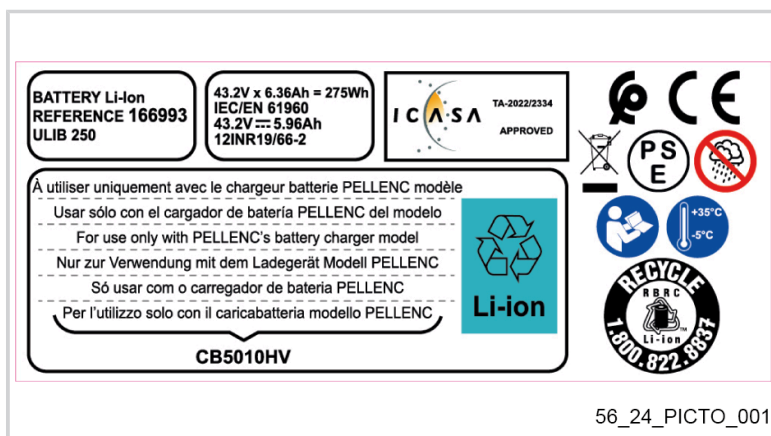
2.4. SEGNALI DI SICUREZZA

Proposta 65 dello Stato della California:



Attenzione

Questo prodotto contiene o emette un prodotto chimico che, secondo lo Stato della California, può causare tumori, malformazioni congenite o rappresentare un altro rischio per la riproduzione.



Utensile conforme alle norme marocchine.



Utensile conforme alle norme CE.



Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

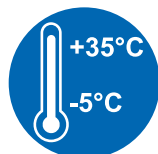
Alla fine del ciclo di vita, l'utensile e la batteria devono essere riportati al distributore autorizzato presso il quale sono stati acquistati, al fine di riciclarli conformemente alla normativa sui rifiuti.



Non esporre alla pioggia.



Marcatura PSE, omologazione GIAPPONE.



Questo apparecchio deve essere usato a una temperatura compresa tra -5 °C e +35 °C.



Leggere il manuale istruzioni.

Leggere attentamente le istruzioni e rispettare le misure di sicurezza.



Independent Communications Authority of South Africa

Il prodotto soddisfa, con la frequenza concordata prevista, le rigide norme sull'interferenza radio stabilite da ICASA.



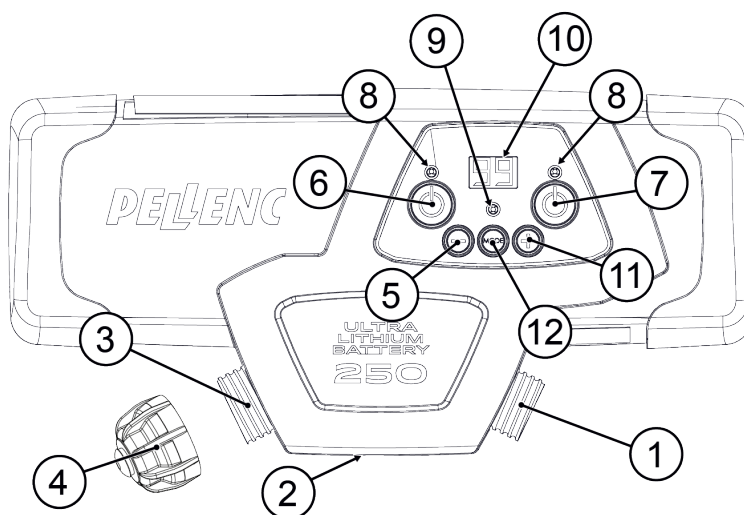
Simbolo di marcatura per l'identificazione della caratteristica chimica della batteria ai fini del riciclo.



L'adesivo **RBRC™** (che si trova sull'imballaggio) indica che PELENC partecipa volontariamente a un programma industriale per la raccolta e il riciclo di batterie usate negli Stati Uniti e in Canada.

3. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE

3.1. DESCRIZIONE



56_24_001

Batteria

1. Connettore DX: riservato alle forbici
2. Connettore di carica
3. Connettore SX: riservato agli utensili da 1,2 kW
4. Tappo di protezione connettore SX

HMI (interfaccia uomo-macchina)

5. Pulsante di decremento
6. Pulsanti ON/OFF SX
7. Pulsanti ON/OFF DX
8. LED di alimentazione DX e SX
9. Spia di carica
10. Display HMI
11. Pulsante di incremento
12. Pulsante di cambio modalità

Nota

È possibile collegare contemporaneamente un utensile da 1,2 kW grazie al secondo connettore.

3.2. CARATTERISTICHE TECNICHE - BATTERIA

250	
Tensione di alimentazione nominale	43.2 V ⁼⁼⁼
Tipo di batteria	24 elementi in 1 gruppo
Capacità della batteria	6,36 Ah
Potenza della batteria	1728 W
Energia nominale	275 Wh
Autonomia	In funzione dell'attrezzo
Peso della batteria	1800 grammi (senza cavo)
Bande di frequenza operativa	13,56 MHz
Max. potenza RF trasmessa	-41 dBm

3.3. CARATTERISTICHE TECNICHE - CARICABATTERIE

	Caricabatterie CB5010HV
Riferimento commerciale caricabatterie	132649 132658
Tensione	100-240 V ~50/60 Hz Classe II
Tensione di carica	50,2 V CC
Corrente di carica	1 A CC max

Tipo di caricabatterie	Percentuale di carica batteria 250	Tempo di carica batteria 250
Caricabatteria CB5010HV (1 A)	70 %	4 ore
	100 %	7 ore

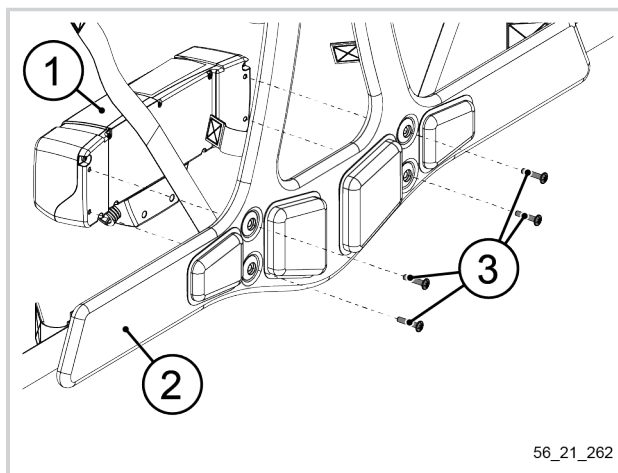
4. MESSA IN SERVIZIO

4.1. INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA SULLA IMBRACATURA

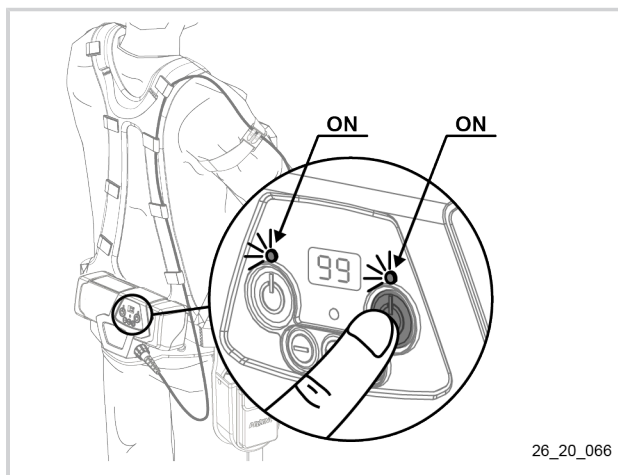
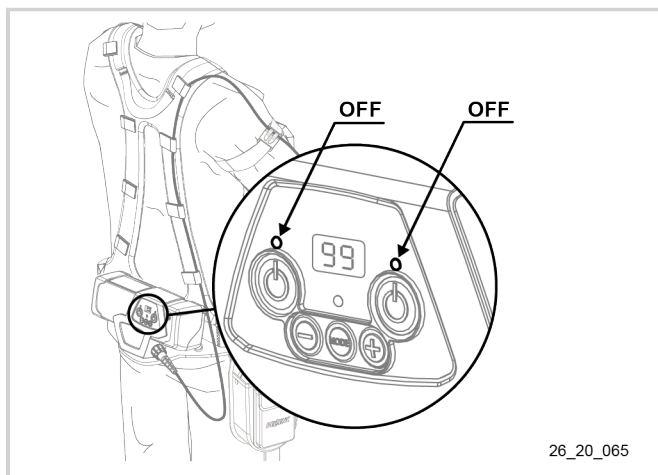
Nota

La seguente procedura è valida per l'acquisto di una singola batteria consegnata non montata sullo zainetto.

1. Installare il batteria (1) sullo zainetto (2).
2. Installare quindi serrare le 4 viti (3).



4.2. MESSA SOTTO TENSIONE E MESSA FUORI TENSIONE DELLA BATTERIA



Accensione in tensione

1. Se il display HMI è spento, premere uno dei due pulsanti ON / OFF per fare fuoriuscire la batteria dallo stato di stand-by.

Nota

Il display HMI mostra la capacità residua della batteria e il diodo di messa sotto tensione rimane spento all'uscita dallo stato di stand-by.

2. Premere uno dei due pulsanti ON/OFF della batteria.

Messa sotto tensione

- Premere uno dei due pulsanti ON/OFF della batteria.

Nota

Il LED di messa sotto tensione si accende in presenza di alimentazione e si spegne quando l'alimentazione viene interrotta.

Per ulteriori informazioni sulla messa sotto tensione e fuori tensione con due utensili, vedere 5.1. Modalità d'uso con entrambi gli utensili, pagina 17.

4.3. CARICAMENTO DELLA BATTERIA

Prima di utilizzare la batteria per la prima volta nella stagione, effettuare una carica completa.

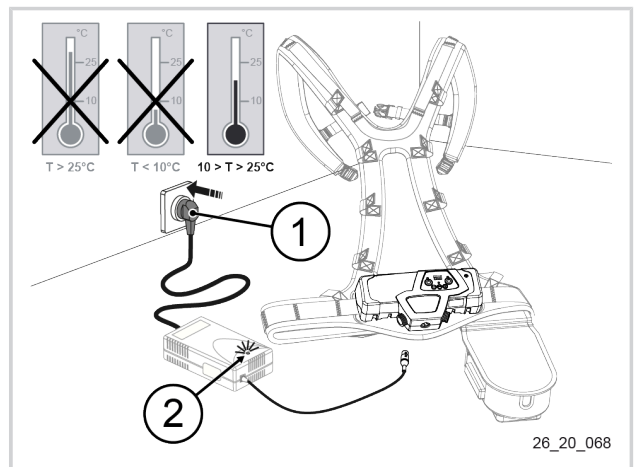


Attenzione

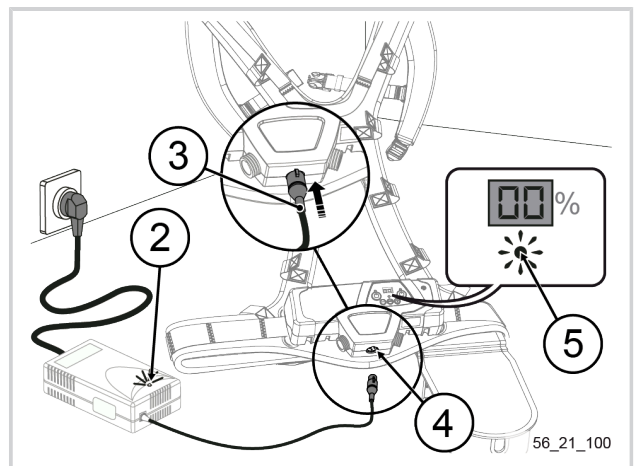
Prima di collegare il caricabatterie alla rete elettrica, assicurarsi che quest'ultima corrisponda alle indicazioni riportate sul caricabatterie (vedere 3.3. Caratteristiche tecniche - Caricabatterie, pagina 11).

Quando la batteria è scarica, l'utensile si spegne automaticamente. Il display è spento e il cicalino emette un bip. Vedere 7.1. Riassunto dei messaggi sul display della batteria e segnali sonori, pagina 22.

1. Assicurarsi che la batteria sia spenta, vedere 4.2. Messa sotto tensione e messa fuori tensione della batteria, pagina 12.
2. Installare il caricabatterie e la batteria in un luogo ben aerato e asciutto con temperatura compresa tra 10 °C e 25 °C, al riparo dalla polvere. Mettere la batteria in posizione orizzontale, sdraiata.
3. Collegare la spina del caricabatteria (1) alla rete elettrica. La spia del caricabatterie (2) si accende con una luce rossa.
4. Allineare il dispositivo antierrore del cavo di carica con la tacca presente sul al connettore di carica batteria.
5. Collegare il cavo di carica (3) al connettore di carica (4) della batteria. La spia del caricabatterie (2) si accende con una luce verde lampeggiante mentre la spia della batteria (5) lampeggia in arancione.



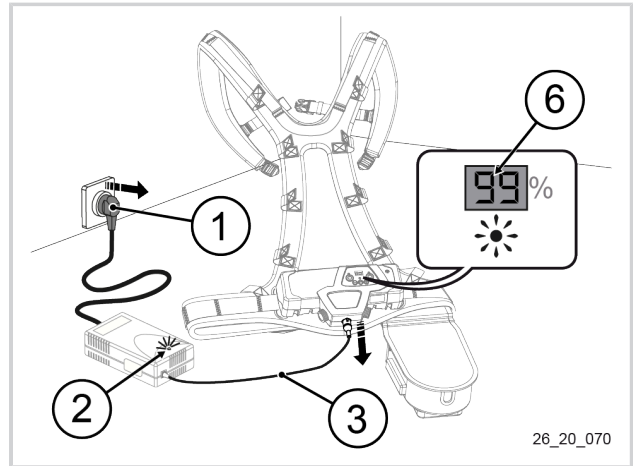
26_20_068



56_21_100

6. Quando il display indicatore (6) lampeggia, la batteria è in carica. La carica è conclusa quando sul display indicatore (6) compare il messaggio 99 fisso e la spia (2) del caricabatterie diventa verde fissa.

Dopo aver caricato la batteria, scollegare prima il cavo di carica (3) in corrispondenza della batteria e poi la presa di rete del caricabatterie (1).



26_20_070

Nota

Dopo un lungo periodo di immagazzinamento (batteria nuova, svernamento...) quando si scollega il caricabatteria, il display "indicatore" potrebbe indicare un valore inferiore a 99 %. Questo fenomeno è normale e si può riprodurre fino a 5 cicli di carica con un uso normale tra ogni carica.

4.4. IL DISPLAY HMI

La batteria è dotata di un display HMI che indica la capacità residua della batteria. L'indicazione di capacità è espressa in percentuale.

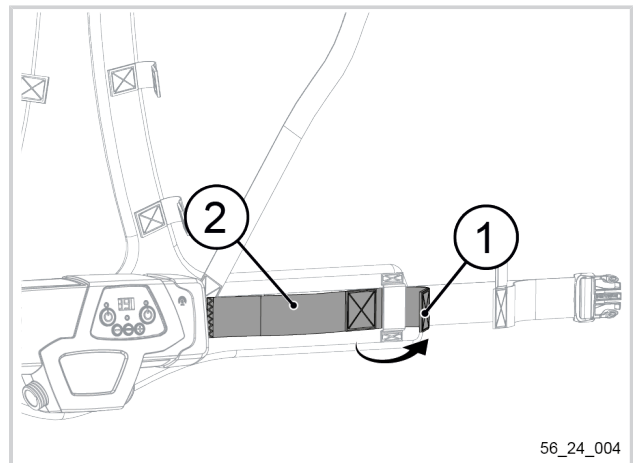
- Se il display indica 99%, la batteria è completamente carica.
- Se il display indica un valore > 55% dopo una giornata di lavoro, non è necessario ricaricare la batteria prima di una seconda giornata di lavoro simile.
- Se il display indica 00 o un valore molto vicino, occorre procedere subito con la ricarica.

4.5. POSIZIONAMENTO DEL FODERO SULLO ZAINETTO

Nota

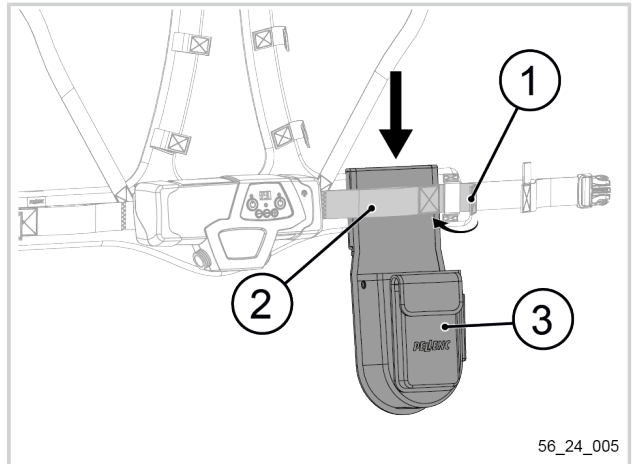
La procedura è identica sia per un'installazione del fodero a DX o a SX. Vengono mostrate solo le illustrazioni del posizionamento a DX.

1. Staccare la cinghia a strappo (1).
2. Estrarre la cinghia a strappo (1) dal passante della cintura (2).

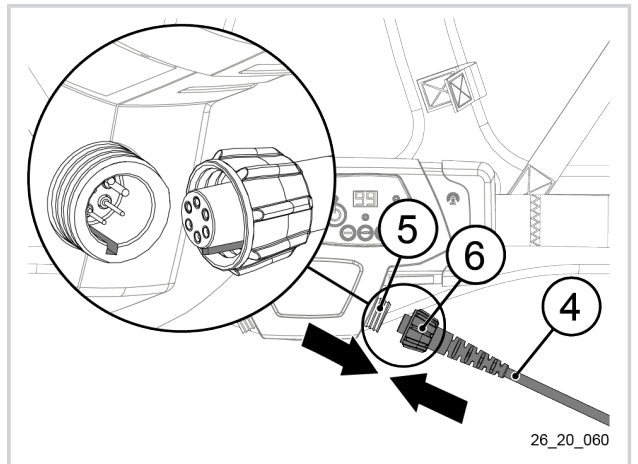


56_24_004

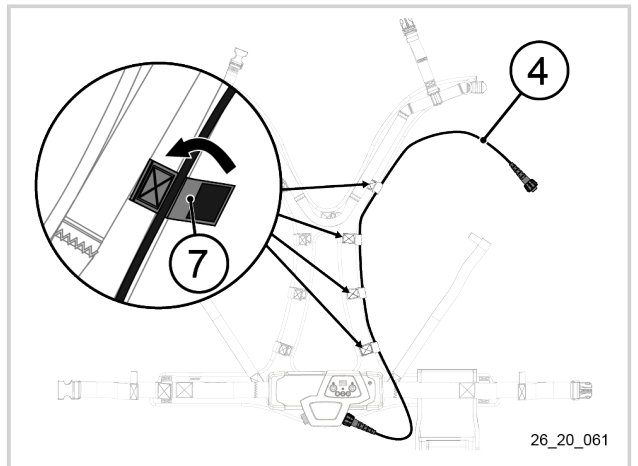
3. Installare il fodero (3) sullo zainetto.
4. Posizionare la cinghia a strappo (1) sul fodero (3).
5. Far scorrere l'estremità della cinghia a strappo (1) nel passante della cintura (2).
6. Tirare e fissare la cinghia a strappo (1).



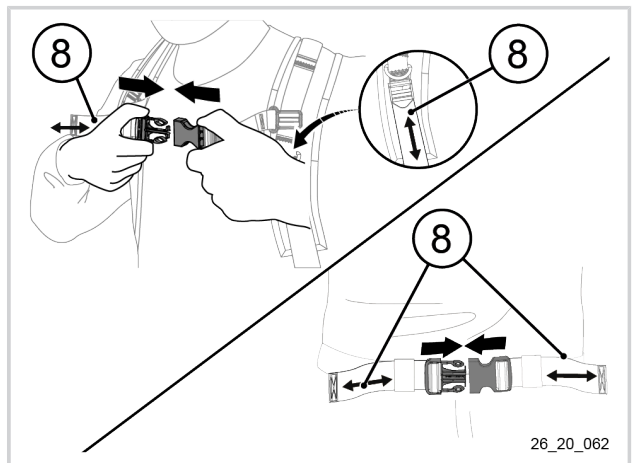
7. Allineare il dispositivo antirrotazione del cavo utensile (4) con la tacca del connettore DX (5) della batteria.
8. Collegare il cavo utensile (4) alla batteria sul connettore DX (5) della batteria.
9. Stringere l'anello di serraggio (6) del cavo utensile.



10. Installare il cavo utensile (4) nelle tacche (7) dello zainetto.



11. Infilare lo zainetto quindi regolare tramite le cinghie (8).
12. Collegare il cavo al braccio tramite la fascia in dotazione, vedere 4.7. Installazione del cavo e della fascia, pagina 16.



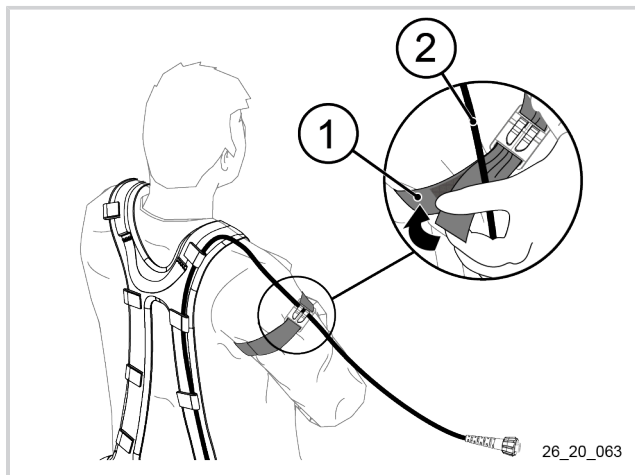
4.6. COLLEGAMENTO DELL'UTENSILE

Nota

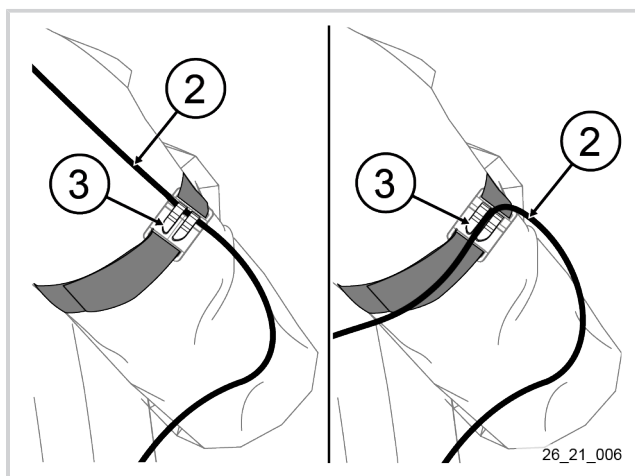
Per ulteriori informazioni sul collegamento dell'utensile alla batteria, fare riferimento al manuale di istruzioni della batteria.

4.7. INSTALLAZIONE DEL CAVO E DELLA FASCIA

1. Indossare lo zainetto e inserire l'utensile collegato nel fodero, vedere 4.5. Posizionamento del fodero sullo zainetto, pagina 14 e 4.6. Collegamento dell'utensile, pagina 16.
2. Installare la fascia (1) attorno al braccio.



3. Inserire il cavo utensile (2):
 - parallelamente se deve scorrere nella clip della fascia (3);
 - perpendicolarmente se deve essere fissato nella clip della fascia (3).
4. Collegare il cavo utensile (2) all'utensile, vedere 4.6. Collegamento dell'utensile, pagina 16.
5. Installare l'utensile nel fodero.



5. UTILIZZO

Nota

Per ulteriori informazioni sulle modalità di utilizzo e sulle regolazioni "funzionali", fare riferimento al manuale di istruzioni della batteria.

5.1. MODALITÀ D'USO CON ENTRAMBI GLI UTENSILI

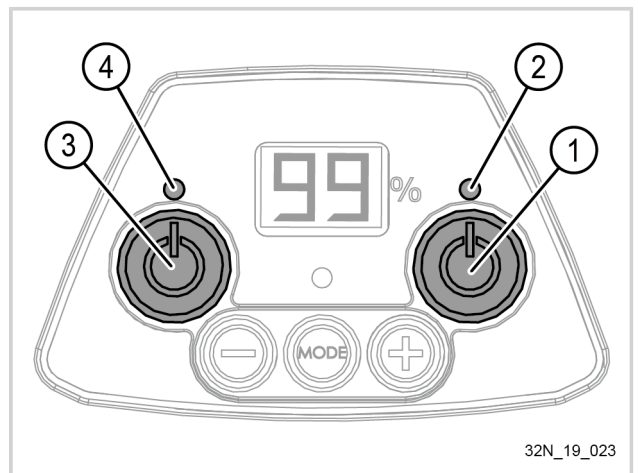
Al fine di garantire la sicurezza, quando sono collegate forbici e l'utensile da 1,2 kW, sono le forbici ad avere la priorità:

- Durante il funzionamento delle forbici, l'utensile da 1,2 kW non è alimentato.
- Quando le forbici sono in standby, l'utensile da 1,2 kW è alimentato.

Di conseguenza, non è necessario accendere e spegnere gli interruttori ON/OFF per avviare gli utensili.

Lato sinistro : Riservato agli utensili da 1,2 kW.

Lato destro: Riservato alle forbici.



32N_19_023

- Per avviare le forbici PELLENC, accendere la batteria premendo il pulsante ON/OFF (1) per 1 s, il diodo rosso (2) si accende, quindi la batteria emette 4 bip². Le forbici sono pronte per l'uso, fare riferimento al manuale di istruzioni delle forbici per ulteriori informazioni sulla messa sotto tensione.
- Per spegnere le forbici, richiudere la lama utilizzando il grilletto, mantenendolo chiuso e premendo l'interruttore (1). La batteria emette 1 bip e il diodo rosso (2) si spegne.
- In caso di blocco nel legno, le forbici si spengono alla chiusura. È possibile solo l'apertura.
- Per portare le forbici in modalità "stand-by", tenere premuto il grilletto finché la lama non si chiude e la batteria non emette un bip, a meno che la modalità di "stand-by" non sia stata disattivata.

Nota

Per ulteriori informazioni sulla regolazione del tempo di pressatura sul grilletto per l'inserimento in modalità standby, fare riferimento al manuale di istruzioni.

- Se non si agisce sul grilletto entro 2 minuti, l'utensile passa automaticamente in modalità standby; premere nuovamente il grilletto per uscire dalla modalità standby.
- Per avviare l'utensile da 1,2 kW, accendere la batteria premendo il pulsante ON/OFF (3) per 1 secondo, il LED verde (4) si accende e lampeggia. Assicurarsi che le forbici siano in modalità standby: il LED verde (4) resta acceso fisso. L'utensile da 1,2 kW è pronto a funzionare.

²solo quando la batteria è collegata a delle forbici C35

Nota

Se le forbici sono impostate affinché non passino mai in modalità di stand-by, mettere fuori tensione le forbici premendo il pulsante ON/OFF (1) prima di premere il pulsante ON/OFF (3) riservato agli utensili 1,2 kW. Il diodo verde (4) si accende fisso se le forbici non sono collegate alla batteria.

Importante

Se non ci sono connettori collegati, è tassativo installare il tappo di protezione (pena il verificarsi di malfunzionamenti elettrici).

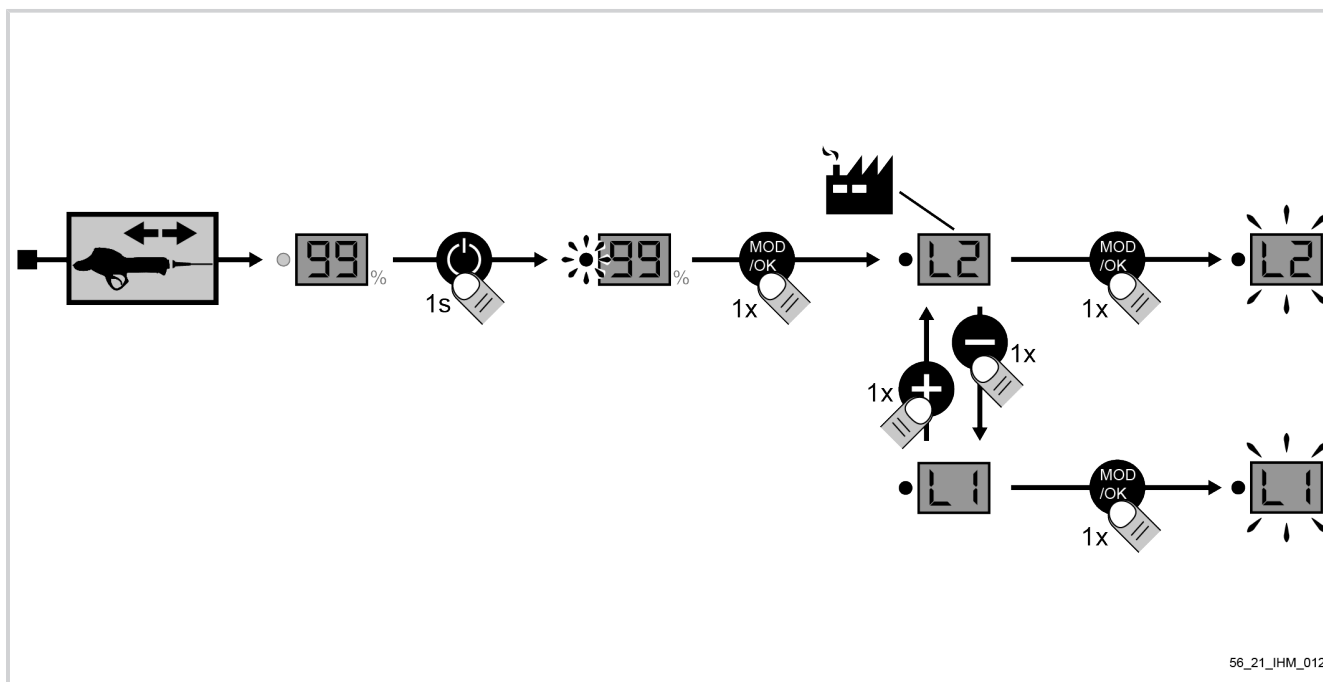


Avvertimento

Prima di utilizzare l'utensile da 1,2 kW, leggere attentamente il relativo manuale di istruzioni.

5.2. MODALITÀ DI AUTORIZZAZIONE

5.2.1. LA MODIFICA DELLA MODALITÀ DI AUTORIZZAZIONE




56_21_IHM_012

1. Scollegare l'utensile e accendere la batteria.
2. Premere il pulsante "modalità".
3. Scegliere le modalità premendo + o -,
4. Premere il pulsante "modalità" per convalidare.
5. Dopo aver configurato la modalità, spegnere la batteria, quindi ricollegare l'utensile.

5.2.2. PRESENTAZIONE DELLA MODALITÀ DI AUTORIZZAZIONE

Per semplificare l'utilizzo, è possibile impostare il livello di regolazione dell'utensile.

- L1: Modalità "normale": l'utilizzatore accede alle modalità di utilizzo ma senza regolazioni "funzionali" possibili.
- L2: Modalità "esperto": l'utilizzatore accede alle modalità di utilizzo e alle regolazioni "funzionali". 

6. MANUTENZIONE

6.1. TABELLA DI MANUTENZIONE

Operazione di manutenzione	Ad ogni messa in funzione	Ogni 4 ore	Ogni settimana	Dopo l'uso	Ogni anno o in caso di necessità
Esame visivo dello stato generale della batteria (assenza di deformazione o di usura)				X	
Esame visivo dello stato generale del caricabatterie (assenza di deformazione o di usura)				X	
Verifica del serraggio della rotella del cavo utensile	X				
Verifica del livello batteria.	X				
Pulizia della batteria), vedere 6.2. Pulizia della batteria, pagina 20				X	
Pulizia della batteria), vedere 6.3. Pulizia del caricabatterie, pagina 21				X	
Controllo della batteria da parte di un distributore autorizzato PELENC					X

Importante

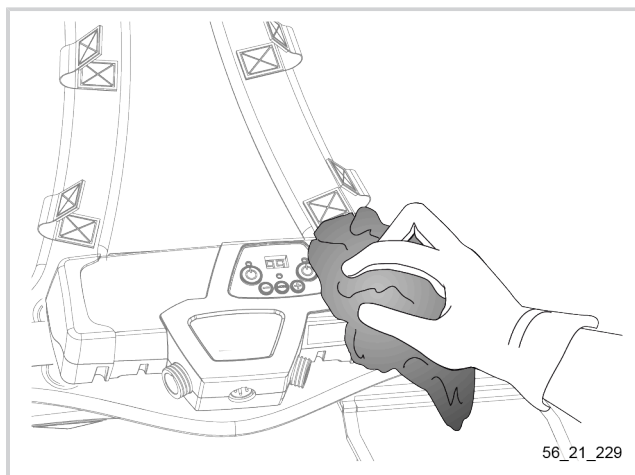
Fare revisionare la batteria ogni 400 ore o una volta l'anno minimo da un distributore autorizzato PELENC. Stoccare sempre la batteria carica e pulita in un luogo asciutto.

6.2. PULIZIA DELLA BATTERIA

1. Verificare che la batteria sia fuori tensione, vedere 4.2. Messa sotto tensione e messa fuori tensione della batteria, pagina 12.
2. Assicurarsi che la batteria sia scollegata dal caricabatterie e dall'utensile.
3. Pulire la scatola della batteria con un panno morbido umido.

Importante

La pulizia si effettua esclusivamente con acqua, senza utilizzare alcuna soluzione detergente, clorate o sterilizzanti a reazione alcalina.



56_21_229

6.3. PULIZIA DEL CARICABATTERIE







1. Assicurarsi che il caricabatterie sia scollegato e disinserito dalla batteria.
2. Pulire la scatola del caricabatterie con un panno morbido umido.













Importante








La pulizia si effettua esclusivamente con acqua, senza utilizzare alcuna soluzione detergente, clorate o sterilizzanti a reazione alcalina.

7. INCIDENTI E RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI












7.1. RIASSUNTO DEI MESSAGGI SUL DISPLAY DELLA BATTERIA E SEGNALI SONORI

Messaggi normali	
Utilizzo	
 fissa	Capacità della batteria (da 0 a 99)
 con 1 bip ogni minuto	Batteria scarica, ricaricarla immediatamente
 lampeggiante con 1 bip ogni 10 secondi	Interrompere l'uso, ricarica immediata. Solo su batterie ALPHA collegate a un utensile ALPHA.
 Lampeggiante	Visualizzazione spenta per evitare doppioni con il display dell'utensile
Carica	
 lampeggiante ogni 4 secondi	Capacità della batteria (da 0 a 99)
 fissa	Fine caricamento
Stoccaggio	
Spento	Stand-by

Messaggi in modalità Fail-Soft	
Utilizzo	
 e  alternativamente	Arresto dell'utensile: temperatura batteria troppo elevata
 e  e  alternativamente	Arresto dell'utensile: temperatura batteria troppo bassa
	Scheda elettronica fuori servizio
	Scheda elettronica non configurata
 fissa	Tensione elementi troppo bassa
Bip lungo e 1 bip corto	Arresto dell'utensile: intensità utensile eccessiva
1 bip lungo e 2 bip brevi	Utensile incompatibile rilevato
1 bip lungo e 4 bip brevi	Arresto dell'utensile: : temperatura attrezzo troppo elevata
Carica	
 e  alternativamente	Caricamento interrotto: temperatura troppo bassa della batteria
 e  alternativamente	Caricamento interrotto: temperatura eccessiva della batteria

Messaggi di errore	
Utilizzo	
 e 1 bip ogni 2 minuti per 24 ore	Tensione troppo bassa dopo 3 ore di mancato utilizzo. Ricarica della batteria immediata
	Scheda elettronica fuori servizio
	Cortocircuito sul connettore utensile
1 bip lungo e 5 bip brevi	Perdita di collegamento, utensile non rilevato
Carica	
 e  in alternanza e bip continuo	Problema della batteria
 e  alternativamente	Problema del caricabatterie

7.2. RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI

Sintomi	Messaggi sul display batteria e segnali sonori	Causa probabile	Verifiche	Soluzioni	Chi esegue la riparazione
La batteria non si accende	 con 1 bip ogni minuto	Batteria scarica	Verificare che la batteria non sia completamente scarica	Ricaricare la batteria	Utilizzatore
		Scheda elettronica	Presso un distributore autorizzato PELLENC	Configurare la scheda elettronica	Distributore autorizzato PELLENC
					
L'utensile si spegne durante l'uso	1 bip lungo e 4 bip brevi	L'utensile ha raggiunto la temperatura limite	4 bip in corrispondenza della batteria	Lasciare raffreddare l'utensile per circa 5 minuti	Utilizzatore
	 e  alternativamente	Temperatura batteria	Temperatura batteria troppo elevata	Lasciare raffreddare la batteria per circa 5 minuti	
	 e  alternativamente		Temperatura batteria troppo bassa	Utilizzare la batteria in un intervallo di temperatura adeguato, vedere 2.2. Istruzioni di sicurezza per l'uso della batteria , pagina 6	
La batteria non si carica	 e  alternativamente	Temperatura batteria	Temperatura batteria troppo bassa	Utilizzare la batteria in un intervallo di temperatura adeguato	Utilizzatore
	 e  alternativamente		Temperatura batteria troppo elevata	Lasciare raffreddare la batteria per circa 5 minuti	



Attenzione

Non tentare mai di aprire o riparare il blocco batterie o il caricabatterie.

7.3. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Importante

La sostituzione della batteria deve essere eseguita esclusivamente da un distributore autorizzato.

8. STOCCAGGIO E TRASPORTO

8.1. CONDIZIONI DI STOCCAGGIO DELLA BATTERIA

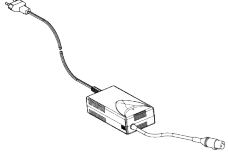
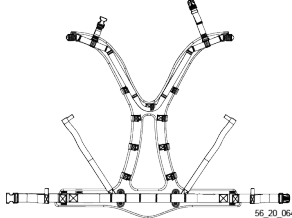
- Stoccare il gruppo "batteria" e il caricabatterie al riparo dal calore, dalla polvere e dall'umidità, dopo aver spento la batteria vedere 4.2. Messa sotto tensione e messa fuori tensione della batteria, pagina 12.
- Non stoccare mai la batteria in un ambiente con temperatura superiore a +45 °C..
- Per preservare la longevità della batteria ed evitarne il deterioramento, è necessario riporre la batteria carica ed eseguire una ricarica ogni 24 mesi in caso non venga utilizzata.
- Non manipolare i pulsanti durante il periodo di stoccaggio.
- Per garantire la longevità della batteria, riporla in un luogo asciutto con temperatura compresa tra 0 e 25 °C.
- Non deve essere presente alcun oggetto combustibile a meno di 1.5 metri dalla batteria.
- Il caricabatterie non richiede manutenzione.
- Qualora non venga utilizzata per 30 giorni, la batteria si scarica automaticamente per mettersi in stato di riposo al fine di preservarne la durata; durante tale fase la batteria si scalda.

8.2. CONDIZIONI DI TRASPORTO DELLA BATTERIA

- Non trasportare mai tramite un trasportatore, una batteria la cui capacità è superiore al 30%.

9. ACCESSORI E MATERIALI DI CONSUMO

9.1. ACCESSORI OPZIONALI

Descrizione	Riferimento	
Caricabatterie CB5010HV (1 A)	132658	 <p style="text-align: right; font-size: small;">56_21_236</p>
<p>Imbracatura regolabile</p> <div style="background-color: #e0e0e0; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Nota Solo se la batteria 250 è acquistata da sola</p> </div>	154702	 <p style="text-align: right; font-size: small;">56_20_064</p>

10. LE GARANZIE

10.1. GARANZIE GENERALI

10.1.1. GARANZIA LEGALE

10.1.1.1. GARANZIA CONTRO I VIZI OCCULTI

A prescindere dalla garanzia commerciale prevista dall'articolo II, l'articolo 1641 del Codice Civile francese stabilisce: "Il venditore è tenuto alla garanzia in caso di difetti occulti della cosa venduta che la rendono impropria all'utilizzo al quale essa è destinata, o ne riducono talmente tale utilizzo che l'acquirente non l'avrebbe mai comprata o avrebbe pagato per essa un prezzo inferiore se ne fosse stato a conoscenza".

Articolo 1648 del Codice Civile francese: "L'azione derivante dai vizi redibitori deve essere intentata dall'acquirente entro un termine di due anni a partire dalla scoperta del vizio. "

10.1.1.2. GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ

Articolo L.217-4 del Codice del Consumo francese: Il venditore consegna un bene conforme al contratto e risponde dei difetti di conformità presenti al momento della consegna.

Risponde altresì dei difetti di conformità derivanti dall'imballaggio, dalle istruzioni di montaggio o dall'installazione se essa è stata messa a suo carico nel contratto oppure se è stata realizzata sotto la sua responsabilità.

Articolo L.217-5 del Codice del Consumo francese: "Il bene è conforme al contratto":

1. Se è adatto all'uso normalmente atteso da un bene simile ed eventualmente:
 - se corrisponde alla descrizione data dal venditore e possiede le qualità da questi presentate all'acquirente sotto forma di campione o di modello;
 - se presenta le qualità che un acquirente può legittimamente attendersi in base alle dichiarazioni pubbliche fatte dal venditore, dal produttore o da un suo rappresentante, in particolare nella pubblicità o nell'etichettatura;
2. - Oppure se presenta le caratteristiche stabilite di comune accordo tra le parti o se è atto a qualsivoglia utilizzo speciale ricercato dall'acquirente, nella misura in cui portato a conoscenza del venditore e da questi accettato.

Articolo L.217-12 del Codice del Consumo francese: "L'azione derivante dal difetto di conformità è soggetta a una prescrizione di due anni a partire dalla consegna del bene".

10.1.2. GARANZIA COMMERCIALE PELLENC

10.1.2.1. CONTENUTO

10.1.2.1.1. INFORMAZIONI GENERALI

Oltre alle garanzie legali, i clienti utilizzatori godono della garanzia commerciale sui prodotti PELLENC che copre il cambio e la sostituzione dei pezzi riconosciuti fuori uso, per difetto di lavorazione, per difetto di montaggio o per vizio di materiale, a prescindere dalla causa.

La garanzia è indissociabile dal prodotto venduto da PELLENC.

10.1.2.1.2. PEZZI DI RICAMBIO

La garanzia commerciale copre altresì i pezzi di ricambio originali PELLENC, senza manodopera ad esclusione di alcuni pezzi di ricambio di ciascun prodotto fornito alla consegna.

10.1.2.2. DURATA DELLA GARANZIA

10.1.2.2.1. INFORMAZIONI GENERALI

I prodotti PELLENC sono coperti dalla garanzia commerciale a partire dalla consegna al cliente utilizzatore per una durata di due (2) anni in caso di prodotti collegati a una batteria PELLENC e per una durata di un (1) anno per gli altri prodotti PELLENC.

10.1.2.2.2. PEZZI DI RICAMBIO

I pezzi di ricambio PELLENC sostituiti nell'ambito della garanzia del prodotto sono coperti dalla garanzia commerciale a partire dalla consegna del prodotto PELLENC al cliente utilizzatore per una durata di due (2) anni in caso di prodotti collegati a una batteria PELLENC, e per una durata di un (1) anno per gli altri prodotti PELLENC.

In caso di prodotti collegati a una batteria PELLENC, i pezzi di ricambio sostituiti nell'ambito della garanzia del prodotto dopo il 12° mese d'uso sono garantiti per una durata di un (1) anno.

10.1.2.2.3. ESCLUSIONE DI GARANZIA

Sono esclusi dalla garanzia commerciale i prodotti che sono stati oggetto di uso anomalo o che sono stati impiegati in condizioni e a fini diversi da quelli per i quali sono stati fabbricati, in particolare in caso di mancato rispetto delle condizioni prescritte nel presente manuale d'uso.

La garanzia non si applica nemmeno in caso di urto, caduta, negligenza, mancata sorveglianza o mancata manutenzione o in caso di trasformazione del prodotto. Sono altresì esclusi dalla garanzia i prodotti che sono stati oggetto di alterazione, trasformazione o modifica da parte del cliente utilizzatore.

I componenti usurabili e/o i materiali di consumo non possono essere oggetto di garanzia.

10.1.2.3. APPLICAZIONE DELLA GARANZIA COMMERCIALE

10.1.2.3.1. MESSA IN SERVIZIO DEL PRODOTTO E DICHIARAZIONE DI MESSA IN SERVIZIO

Entro e non oltre otto giorni dalla consegna del bene al cliente utilizzatore, il DISTRIBUTORE s'impegna a completare il modulo informatico di dichiarazione di messa in servizio al fine di attivare quest'ultima sul sito www.pellenc.com, sezione "Accesso extranet", menu "Pellenc Extranet Service", utilizzando l'identificativo preventivamente fornito da PELLENC.

In mancanza di ciò, la dichiarazione di messa in servizio non sarà efficace, impedendo così qualsiasi applicazione della garanzia commerciale PELLENC, pertanto il DISTRIBUTORE dovrà assicurarne esclusivamente l'onere finanziario senza poter ripercuotere il costo del proprio intervento in virtù della garanzia sul cliente utilizzatore.

Il DISTRIBUTORE s'impegna altresì a completare la scheda di garanzia o il certificato di garanzia e messa in servizio per il/i semovente/i fornito/i con il prodotto dopo averlo fatto firmare e datare dal cliente utilizzatore.

10.1.3. ASSISTENZA POST- VENDITA A PAGAMENTO

10.1.3.1. INFORMAZIONI GENERALI

Sono oggetto di assistenza a pagamento, anche durante il periodo di garanzia legale e commerciale, i malfunzionamenti, i guasti e le rotture derivanti da uso scorretto, negligenza o manutenzione scorretta da parte del cliente utilizzatore, nonché i malfunzionamenti derivanti dalla normale usura del prodotto. Rientrano altresì tra le

prestazioni dell'assistenza post-vendita le riparazioni fuori garanzia legale e commerciale, quali ad esempio, a titolo non esaustivo, la manutenzione, le regolazioni, le diagnosi di qualsiasi tipo e le operazioni di pulizia.

10.1.3.2. PEZZI D'USURA E MATERIALI DI CONSUMO

I pezzi d'usura e i materiali di consumo rientrano anch'essi nell'assistenza post-vendita.

10.1.3.3. PEZZI DI RICAMBIO

Il servizio post-vendita a pagamento copre altresì i pezzi di ricambio originali PELENC senza manodopera e al di fuori del periodo di garanzia legale e commerciale.

In caso di sostituzione di pezzi di ricambio originali PELENC nell'ambito dell'assistenza post-vendita, questi saranno coperti da una garanzia commerciale di un anno a partire dalla data di montaggio.

11. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

11.1. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE 

FABBRICANTE / PERSONA AUTORIZZATA A COSTITUIRE IL FASCICOLO TECNICO	PELENC
INDIRIZZO	Quartier Notre-Dame - 84120 Pertuis (France)

DESIGNAZIONE GENERICA	BATTERIA		
FUNZIONE	Destinata all'alimentazione di elettroutensili portatili Pellenc		
NOME COMMERCIALE	Batteria ultra litio		
TIPO	Li-Ion Battery		
MODELLO	250		
N° DI SERIE	26Y00001 - 26Y49999	26Z00001 - 26Z49999	26A00001 - 26A49999
	32Y00001 - 32Y49999	32Z00001 - 32Z49999	32A00001 - 32A49999
	56Y00001 - 56Y49999	56Z00001 - 56Z49999	56A00001 - 56A49999

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante.

L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione applicabile:

- Direttiva 2014/30/UE
 - EN 55014-1:2017 + A11:2020
 - EN 55014-2:2015
 - EN IEC 61000-3-2:2019
 - EN 61000-3-3:2019
- Direttiva 2006/66/CE
 - EN IEC 62133-2: 2017+ A1:2021
 - EN IEC 62841-1:2015 + A11:2022 / Allegato K
 - EN IEC 61960-3: 2017
- Direttiva 2014/53/UE
 - EN 300 330 V2.1.1
 - EN 301 489-1 V2.1.1
 - EN 301 489-3 V2.1.1
 - EN IEC 62311: 2020
- Direttiva 2011/65/EU
- Regolamento (REACH) N° 1907/2006
- Direttiva 2012/19/EU

Firmato a nome e per conto di:

Simon BARBEAU

DIRETTORE GENERALE



PERTUIS, il 22/04/2024

PELENC

   www.pellenc.com

PELENC
Quartier Notre Dame - 84120 Pertuis (France)

